



Belgrade, 08.05.2014
D(2014)1477299

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS no. 1

Publication reference: EuropeAid/132236/DH/SUP/RS

**Support to human capital development and research, Republic of Serbia
(11ER01/10/21)**

No	Question	Answer
1.	LOT 2 contains various items and equipment from different sectors. It seems it is nearly impossible for one tenderer to supply all this materials. Would you please inform us if it is possible to submit for only under titles of LOT 2? For example, Item Number 2.2.1 to 2.2.55 (covering all items under 2.2 title)	It is not possible to offer a part of a Lot. Please note that in line with Supply Contract Notice Point 10. Number of tenders: ...' <i>Tenders for parts of a lot will not be considered.</i> ... and Instruction to Tenderers Section 7.2. ...' <i>The tenderer must offer the whole of the quantity or quantities indicated for each lot. Under no circumstances must tenders be considered for part of the quantities required.</i> ...
2.	What budget is planned for the LOT 2?	That information is not available. Tenderers should submit their best financial offer and sole award criteria is price.
3.	In the Selection Criteria , <u>For each tendered lot</u> , part (a), it is written that the tenderer must have been delivered in the course of the past 3 years (starting from 1.1.2011 up to the deadline for submission of tenders), supplies under at least one contract with a budget of at least 50% of the value of the Tenderer's financial offer or must have been participated in a contract, where the Tenderer's proportion of the budget was greater than 50% of the value of the Tenderer's	a) It is the final date of delivery and in line with the Supply Contract Notice, Point 16.3 (a) second paragraph: <i>'The Tenderer shall supply copies of the certificates of provisional or final acceptance issued by the Client/Employer/Contracting Authority of the projects concerned and/or a written letter of satisfaction from the Client/ Employer/Contracting Authority evidencing the essential elements required by the technical capacity criterion (3).(a) above.'</i> . b) In the case of offer being submitted by consortium the selection criteria stated in Point 16.3 (a) will be applied to the consortium as a whole i.e. the tenderer (the consortium member) must have delivered at least one contract with a required value.

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	<p>financial offer in the fields related to the specific lot(s) and covering supplies similar to those tendered.</p> <p>a) We do not understand which date you are referring to: the Contract signing date/ the final date of delivery/ the date when the bank's guarantee expired?</p> <p>b) In the case of tenders submitted by a consortium, are you going to accept one contract of each of the consortium members, which calculated all together give more than 50% of the value of the financial offer?</p>	
4.	We kindly ask you to publish technical specifications of the subject tender in MsWord format.	Technical specifications are published in MS Word format in the [TD part 1] as "B02 Annex II+III draft only .docx".
5.	In the Annex II+III: Technical Specifications + technical offer, related to the Lot 3: ICT Equipment, item 3.1.8 – Interactive whiteboard system, there is a request for the Control panel. Does the specified Interactive whiteboard must consist of the control panel that is hardware type or software type?	Both solutions are acceptable.
6.	<p>2.9.5 Microscope slide - qty: 280 Dimension (l x w): 75x25 mm 50 pcs per pack Is requested total quantity 14000 slides?</p> <p>2.9.6 Single concavity slide - qty: 105</p>	<p>2.9.5 Total quantity of 14,000 slides is requested.</p> <p>2.9.6 Total quantity of 5,250 slides is requested.</p> <p>2.9.7 Total quantity of 4,050 slides is requested.</p>

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	<p>Dimension (1 x w): 75x25 mm 50 pcs per pack Is requested total quantity 5250 slides?</p> <p>2.9.7 Double concavity slide - qty: 81 Dimension (1 x w): 75x25 mm 50 pcs per pack Is requested total quantity Total 4050 slides?</p> <p>2.9.8 Cover slip - qty: 480 Dimension (1 x w): 20x20 mm 100 pcs per pack Is requested total quantity 48000 slides ?</p> <p>2.9.11 Aplanatic lens with handle - qty: 152 Enlargement 10x Is requested total quantity 152 pcs?</p>	<p>2.9.8 Total quantity of 48,000 slips is requested.</p> <p>2.9.11 Total quantity of 152 lenses is requested.</p>
7.	<p>In document Special Conditions, article 10, it is clearly said that all the purchased goods must originate in the Member State of the European Union or a country covered by IPA programme.</p> <p>Considering that we are interested in Lot 2., as you may already know, most of the items are not being made, produced or manufactured in Europe.</p> <p>Would you consider goods made in Asian market?</p>	<p>All goods supplied under this contract must originate in one or more of the following countries: Member State of the European Union or in a country or territory of the regions covered and/or authorised by the IPA programme .</p> <p>Please note the provisions of Instruction to tenderers Section 4: Origin.</p> <p>Also, please see Answer no. 17.</p>
8.	<p>Lot 3, Item 3.1.1 In the technical specifications you have specified: First Copy Out Time: 5 s. Will you be so kind to inform us if you</p>	<p>Lot 3, Item 3.1.1</p> <p>The specifications remain the same. First Copy Out Time: 5 s is requested.</p>



CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	will accept: First Copy Out Time: 7 s?	
9.	<p>Lot 3, Item 3.2.1 It is not clear whether or not we have to deliver the furniture (desks, chairs, etc.) for this item. It is also not clear if the Customer will use the laptops that are part of this tender, item 3.1.3, for this laboratory. Can you please clarify if we have to include into the offer new, additional computers for the language laboratory? Do we have to include the furniture (desks, chairs, etc.) into our offer also? For this item you have specified "Light signalization for active units". This is a feature of an old analogue type laboratory. Please clarify if you will accept digital signalization for active units via language laboratory software?</p>	<p>Lot 3, Item 3.2.1 Furniture is not requested. Additional computers are not requested, however the tenderers should secure completeness and functionality of the language laboratory for 30 students as requested in the technical specification. The requested specification is minimum requirements. Any improvements on the specifications or additional features offered should be clearly identified in the Tenderer's offer. Digital signalization for active units via language laboratory software is acceptable.</p>
10.	<p>Delivery, installation, putting into operation, inspection, testing, training and warranty requirement for Lot 3. It is required that the delivery, installation, putting into operation, inspection, testing, training for Lot 3 must be done within 60 calendar days from the commencement date. Having in mind the large quantities and large number of project sites, also training to be provided, can please you consider longer period for</p>	<p>Implementation period of 60 days for Lot 3 remains unchanged.</p>

3

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	implementation of the project for Lot 3?	
11.	Lot 3: ICT Equipment, item 3.1.8 – Interactive whiteboard system, there is a request for the Control panel. Does the specified Interactive whiteboard must consist of the control panel that is hardware type or software type?	Please see answers to question no. 5.
12.	We kindly ask to you to extend deadline of submission of tenders for further 30 days since especially lot 2 is composed of too many items which by nature are very different of each other and various sectors. Thus the preparation of the offer requires longer preparation time.	Deadline for submission of tenders will not be extended and remains as specified in the Supply Contract Notice, Point 19, 19 May 2014 at 12:00 hours CET.
13.	Technical specification Item 3.1.6. Electrical Projection screen – it stands the screen 250x2500cm, is this typing error?	This is typing error. Projection screen dimension is 250x250cm.
14.	LOT3, Item Electrical projection screen Screen 250x2500 cm is requested. Please confirm that 2500 cm is typo error and that 250x250cm screen is requested.	Please see answer to question no. 13.
15.	Within the period of implementation do we have to consider also customs clearance times? If yes, which is the responsibility of	Customs clearance as well as all other permits and import licences are sole responsibility of tenderers. Please refer to the Contact Special Conditions, Article 8 : Assistance with local regulations.

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	the supplier concerning local bureaucracy and possible delays? If clearance times are included, should we ask for a suspension certificate or is this automatically accorded by the Contracting Authority?	
16.	Are assembled computers accepted or do you require known branded ones?	Assembled computers are acceptable. Tenderers should submit manufacturer's current Quality Management Certificate according to ISO 9001 or national equivalent. Please see requirement in Article 16.2.(a) of the Contract Notice.
17.	Can you please clarify which are the countries that are eligible in relation to the rules of origin? (Please kindly send us the complete list of the eligible countries)	<p>Please see PRAG General annex Annexe A2 available on the website:</p> <p>http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/index_en.htm : a2b_eligibilityprogrammes2007_2013_en.doc</p> <p>Instrument for Pre-Accession Assistance Council Regulation (EC) N° 1085/2006 of 17 July 2006 - OJ L 210/82 of 31.7.2006)</p> <p>a. All natural persons who are nationals of and legal persons who are established in a Member State:</p> <p>Austria, Belgium, Bulgaria, Czech Republic, Cyprus, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, United Kingdom.</p> <p>b. All natural persons who are nationals of and legal persons who are established in a country that is a beneficiary of this Regulation:</p> <p>Croatia, The former Yugoslav Republic of Macedonia, Turkey, Albania, Bosnia, Montenegro, Serbia, including Kosovo.</p> <p>c. All natural persons who are nationals of and legal persons who are established in a country that is a beneficiary of the European Neighbourhood and Partnership Instrument:</p> <p>Algeria, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Egypt, Georgia,</p>

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
		<p>Israel, Jordan, Lebanon, Libya, Moldova, Morocco, Palestinian Authority of the West Bank and Gaza Strip, Russian Federation, Syria, Tunisia, Ukraine.</p> <p>d. All natural persons who are nationals of and legal persons who are established in a or a Member State of the European Economic Area:</p> <p>Iceland, Lichtenstein, Norway</p> <p>e. All natural persons who are nationals of and legal persons who are established in any country where reciprocal access to their external assistance has been established.</p> <p>f. International organisations:</p> <p>(a) international public-sector organisations set up by intergovernmental agreements, and specialised agencies set up by such organisations;</p> <p>(b) the International Committee of the Red Cross (ICRC);</p> <p>(c) the International Federation of National Red Cross and Red Crescent Societies;</p> <p>(d) the European Investment Bank and the European Investment Fund.</p> <p>g In duly substantiated exceptional cases, authorise the participation of natural persons who are nationals of and legal persons who are established in other countries than those referred to in points (a) to (e).</p> <p>h. Whenever EU funding covers an operation implemented through an international organisation, participation in the appropriate contractual procedures shall be open to all natural or legal persons who are eligible pursuant to points (a) to (f) as well as to all natural or legal persons who are eligible pursuant to the rules of that organisation, care being taken to ensure that equal treatment is afforded to all donors.</p> <p>i. Whenever EU funding covers an operation co-financed with a Member State, with a third country, subject to reciprocity, or with a regional organisation,</p>

B

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
		<p>participation in the appropriate contractual procedures shall be open to all natural or legal persons who are eligible pursuant to points (a) to (f) as well as to all natural or legal persons who are eligible under the rules of such Member State, third country or regional organisation.</p>
18.	<p>Lot 2, item 2.7.12 demonstration voltmeter: can you please clarify if the voltmeter is a portable or fixed model? Can you please communicate us the precision and resolution of the voltmeter?</p>	<p>Voltmeter is portable. Precision and resolution of the voltmeter is not specified and there is no minimum requirements.</p>
19.	<p>Lot 2, item 2.7.13 demonstration ammeter: can you please clarify if the ammeter is a portable or fixed model? Can you please communicate us the precision and resolution of the ammeter? Will it be used directly on the cable or in line? (in case it will be used on the cable, please clarify the diameter of the cable</p>	<p>Ammeter is portable. Precision/Accuracy: class 2 Resolution/ Scale division: 1 mA, 10 mA, 1A Ammeter will be used with cable compatible with 4mm sockets.</p>
20.	<p>Lot 2 item ammeter for students: can you please clarify what do you mean with the term "frequency response"?</p>	<p>2.7.17 Ammeter for students Frequency response shows item operational range.</p>
21.	<p>Can you please clarify if in the technical offer you are requiring a complete description of a local service during the period of warranty or you will need it after the award of the contract? Because in the instructions to tenderers point 11 part 1: technical offer you haven't listed the required service.</p>	<p>Please see requirements in ANNEX II + III: TECHNICAL SPECIFICATIONS + TECHNICAL OFFER, Annex II.A General Technical Specifications: Warranty: <i>'Tenderers must provide local reliable warranty service agent: providing support and the rapid supply of equipment spare parts and consumables (additional supply of equipment spare parts and consumables after provisional acceptance: at the cost of the Beneficiary) for the Warranty duration of one year.'</i></p>

3

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
22.	Can you please confirm that the manuals should be provided in English, as defined in the Special conditions, article 7 "Supply of documents"?	Manuals should be supplied in accordance with the Contract Special Conditions, Article 7, and Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer in both Serbian and English languages.
23.	Due to the complexity of the project and the number of the items required, by the present we would like to kindly ask you an extension of the deadline.	Deadline for submission of tenders will not be extended and remains as specified in the Supply Contract Notice, Point 19, 19 May 2014 at 12:00 hours CET.
24.	Item 2.4.9 Test tube: can you please confirm if you require 154 test tubes or 154 packs of test tubes? (in the last case please confirm how many tubes must be placed in the pack)	Item 2.4.9 Test tube 154 packs of test tubes are required. 100 test tubes should be placed in one pack as requested in the Technical specifications.
25.	Item 2.4.24 Glass tank: can you please clarify what is the purpose of the tank? Can you give us more specifications of glass tank?	Item 2.4.24 Glass tank Glass tank is used in various experiments in natural sciences, biology ecology etc. The requested specifications are minimum requirements, the tank is made of glass and should be of requested dimensions.
26.	Item 2.4.35 Glass tube: can you please clarify if you require 350 tubes or 350 packs of tubes? (in the last case please confirm how many tubes must be placed in the pack)	Item 2.4.35 Glass tube 350 packs of tubes are required. One tube is 1kg as requested in the Technical specifications.
27.	Item 2.4.76, item 2.4.77, item 2.4.78 Litmus Paper/filter paper: can you please clarify if you required quantity of papers or packs? (in the last case please confirm how many papers must be placed in the pack)	Item 2.4.76, item 2.4.77, item 2.4.78 The required quantities are for packs. 100 pieces of paper should be placed in one pack as requested in the Technical specifications.

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
28.	<p><u>16. Selection Criteria 2a)</u> Do we need to include ISO 9001 certificates for every single manufacturer we offer? Or should we include our own ISO certificate although we are not the manufacturer. The tender documents do not mention anything about a ISO 9001 certificate. So is this really necessary because some manufacturers do not have this so this will be an impossible task to do. We can provide them for some parts but not for all of them. Normally speaking ISO certificates are only required for accredited labs. ITT part 11 does not mention these should be included so please clarify.</p>	<p>In line with the Supply Contract Notice Point 16. 2. (a) '<i>The tenderer should provide evidence for his own, or the manufacturer's (if the tenderer is not the manufacturer) current Quality Management System Certificate according to ISO 9001 or national equivalent</i>'. Requested certificates are Quality Management System Certificates demonstrating professional management capacities of tenderers and quality management of manufacturers. These certificates are not related only to accredited laboratories. Requirements regarding the content of the tender are provided in Instruction to tenderers; Point 11. Part 1: Technical offer.</p>
29.	<p><u>16. Selection Criteria 3a)</u> We should include at least one contract covering supplies similar to those tendered. However, in recent years there have not been many tenders covering such supplies so would you also consider contracts with highly complex analytical/laboratory instruments to fulfil this requirement. None of the items in this tender need specific training anyway.</p>	<p>In line with Supply Contract Notice Article 16. 3. (a) ; <i>'The tenderer has delivered in the course of the past 3 years (starting from 1.1.2011 up to the deadline for submission of tenders), supplies under at least one contract with a budget of at least 50% of the value of the Tenderer's financial offer or has participated in a contract, where the Tenderer's proportion of the budget was greater than 50% of the value of the Tenderer's financial offer in fields related to the specific lot(s) and covering supplies similar to those tendered.</i> <i>The Tenderer shall supply copies of the certificates of provisional or final acceptance issued by the Client/Employer/Contracting Authority of the projects concerned and/or a written letter of satisfaction from the Client/Employer/Contracting Authority evidencing the essential elements required by the technical capacity criterion (3).(a) above. '</i> Please note that in line with Point 4.3.4. of PRAG (Practical Guide to Contract Procedures for EU External Actions) the Contracting Authority cannot give a prior opinion on the assessment of the tender.</p>

3

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
30.	<p><u>Supplies to be provided</u></p> <p>The implementation period for LOT 2 is set to 120 days. Due to the high quantities and the complexity of items, manufacturers need 4 to 5 months for production alone. So how are we to supply all items within 120 days. This will be impossible for some items. Can you extend the implementation period to 240 days.</p>	<p>Specifications given for the relevant lot are formulated in such a way that these products do not need long manufacturing period. Therefore, the delivery period of 120 days for Lot 2 remains unchanged.</p>
31.	<p><u>Technical requirements</u></p> <p>This says that tenderers should deliver a certificate of conformity for each item or group of items. Should we include these when submitting our offer or after signing the contract during the delivery stage. We assume this will only account for electrical devices! ITT part 11 does not mention these should be included so please confirm. This part also says a project implementation schedule should be included. Please confirm if this should be included when submitting our offer. Again ITT part 11 does not mention this should be included so please confirm.</p>	<p>In line with the ANNEX II + III: TECHNICAL SPECIFICATIONS + TECHNICAL OFFER Annex II.A General Technical Specifications, Technical requirements: <i>'All equipment must be in conformity (or compatible with) standards in force or with the commonly accepted best production practices, including CE, IEC or any other relevant provisions that may apply to each specific category of equipment; tenderers will thus deliver a certificate of conformity (issued by a Quality Control independent Agency of recognized competence) for each item or group of items.'</i></p> <p>These documents are not related only to electrical devices and should be included in the offer.</p> <p>Also: <i>'A project implementation schedule with major milestones should be included in the offer'.</i></p> <p>Please note that the requirement related to the content of the tender is provided in Instruction to tenderers; Point 11. Part 1: Technical offer.</p>
32.	<p><u>Commercial warranty</u></p> <p>This part says you require a further year of warranty for electrically operated items. Yet, the special conditions just mention a standard one</p>	<p>A description of the Manufacturer's commercial warranty shall be included in the offer as requested in the ANNEX II + III: TECHNICAL SPECIFICATIONS + TECHNICAL OFFER: Annex II.A General Technical Specifications, Commercial warranty.</p>

B

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	year warranty. Please confirm what it is exactly you want us to offer.	
33.	<p><u>Item 2.1.28 Balls for table tennis</u></p> <p>We have contacted several manufacturers and it is impossible to supply this item with eligible origin. So please provide derogation on this item.</p>	<p>According to our knowledge the required equipment is available with eligible origin.</p> <p>Derogation will not be granted.</p>
34.	<p>Item 2.1.57 Whistle</p> <p>We have contacted several manufacturers and it is impossible to supply this item with eligible origin. So please provide derogation on this item.</p>	<p>According to our knowledge the required equipment is available with eligible origin. Derogation will not be granted.</p>
35.	<p>Item 2.1.67 Locker bench, Minimum 7 double metal hooks for hanging Will you also accept 6 double metal hooks for hanging</p>	<p>Item 2.1.67 Locker bench</p> <p>6 double metal hooks for hanging are not acceptable.</p> <p>The Technical specifications remain unchanged.</p>
36.	<p>Item 2.3.16 Wooden Hands Hardwood_ varnish coated Will you also accept unvarnished items.</p>	<p>Item 2.3.16 Wooden Hands</p> <p>Unvarnished items are acceptable</p>
37.	<p>Item 2.3.17 Manikin Hardwood varnish coated Will you also accept unvarnished items</p>	<p>Item 2.3.17 Manikin</p> <p>Unvarnished items are acceptable</p>
38.	<p>Item 2.3.25 Glazes</p> <p>What kind of glazes do you need exactly. For stoneware, earthenware or glimmer?</p>	<p>Item 2.3.25 Glazes</p> <p>Earthenware</p>
39.	<p>Item 2.5.4 Wooden logic blocks set</p> <p>We have contacted several</p>	<p>According to our knowledge the required equipment is available with eligible origin. Derogation will not be granted.</p>

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	manufacturers and it is impossible to supply this item with eligible origin. So please provide derogation on this item.	
40.	<p>Item 2.5.5 Logic figures for the magnetic board</p> <p>We have contacted several manufacturers and it is impossible to supply this item with eligible origin. So please provide derogation on this item.</p>	According to our knowledge the required equipment is available with eligible origin. Derogation will not be granted.
41.	<p>2.5.58 Theatre stage</p> <p>We have contacted several manufacturers and it is impossible to supply this item with eligible origin. So please provide derogation on this item.</p>	According to our knowledge the required equipment is available with eligible origin. Derogation will not be granted.
42.	<p>2.5.59. Theatre puppet dolls</p> <p>We have contacted several manufacturers and it is impossible to supply this item with eligible origin. So please provide derogation on this item.</p>	According to our knowledge the required equipment is available with eligible origin. Derogation will not be granted.
43.	<p>Puppet height app 30 cm</p> <p>Will you also accept dolls ranging from 11 to 24cm.</p>	The minimum requirements as defined by the Technical specifications remain unchanged. Dolls ranging from 11 to 24cm are not acceptable
44.	<p>Item 2.8.1 Set of wire geometry bodies Models height 15 cm</p> <p>Can you please change the height to 30cm because these are too small to give a clear demonstration to students.</p>	<p>Item 2.8.1 Set of wire geometry bodies</p> <p>Requested height of 15cm is minimum requirements. Height of 30cm is acceptable.</p>



CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
45.	<p>Item 2.8.6 Binomial theorem Set holds 1 triangle and 5 squares and 2 rectangles The binomial theorem cannot hold a triangle. This must be a mistake because this is not possible. Please double check this item and confirm what you need exactly</p>	<p>Item 2.8.6 Binomial theorem This is correct. Tenderers should not include triangle and should include necessary magnetic squares and rectangles to demonstrate binomial theorem.</p>
46.	<p>Item 2.8.9 Cone with different types of cross-section Cone transparent with removable cross-sections You have copied these specs from item 2.8.8. For this item the cross-sections cannot be removable. It is impossible and certainly does not fit the description for this part. Please double check this item and delete that part from this specs.</p>	<p>Item 2.8.9 Cone with different types of cross-section Cone with fixed cross-sections is acceptable.</p>
47.	<p>Item 2.9.4 Dissecting pan We have contacted several manufacturers and it is impossible to supply this item with eligible origin. So please provide derogation on this item.</p>	<p>According to our knowledge the required equipment is available with eligible origin. Derogation will not be granted.</p>
48.	<p>Item 2.9.35 Nose model We think you may have made a typo writing these specs. Please confirm you will also accept a model having an enlargement of 1.5x.</p>	<p>Item 2.9.35 Nose model This is not typing mistake. Enlargement: 3x is requested. The Technical specifications remain unchanged Enlargement of 1.5x is not acceptable.</p>
49.	<p>Item 2.9.36 Muscle figure We think you may have made a typo writing these specs. Please confirm you will also accept a model having 1/3 of</p>	<p>Item 2.9.36 Muscle figure This is not typing mistake. 1/4 of a life size is requested. The requested specification is minimum requirements. Any improvements on the specifications or additional features</p>

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	a life size.	offered should be clearly identified in the Tenderer's offer. Model having 1/3 of a life size is acceptable.
50.	<p>2.9.48 to 2.9.53 Wall Posters</p> <p>The posters on position 2.9.40 to 2.9.46 mention dimensions of 70 x 120cm. Whereas item 2.9.48 to 2.9.53 mention dimensions of 120 x 170cm.</p> <p>We think this may have been a typo.</p> <p>Can you please confirm you will accept posters with the dimensions 70 x 120cm for these positions as well?</p>	<p>2.9.48 to 2.9.53 Wall Posters</p> <p>120 x 170cm is typing mistake.</p> <p>Posters dimension 70 x 120cm is acceptable.</p>
51.	<p>Lot 3, Item 3.1.3</p> <p>In the technical specifications old 3rd generation CPU have been specified for the Notebooks.</p> <p>Can you please clarify if you would accept latest 4th or 5th generation CPU on lower frequency?</p>	<p>The requested specification is minimum requirements. Any improvements on the specifications or additional features offered should be clearly identified in the Tenderer's offer.</p> <p>Benchmark Sysmark rating should be submitted as reference.</p>
52.	<p><u>Article 19 of Special Conditions: Period of implementation of the tasks;</u></p> <p>The implementation period shall be 60 days for LOT 1, 120 Days for Lot 2 and <u>60 days for Lot 3.</u></p> <p>We think that there will be very limited time to perform the most important actions which are necessary for success of the project such as, delivery, installation, putting into operation and testing the equipment in each location.</p>	<p>Implementation period of 60 days for Lot 3 remains unchanged.</p>

B

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	<p>Therefore, we kindly request The Contracting Authority to <u>change the implementation period of lot 3 as 120 days</u></p>	
53.	<p>Photocopier – qty: 28 First Copy Out Time: 5 s</p> <p>According to the our detailed research, there is no any Photocopier which provides the feature the is first copy out time 5 seconds.</p> <p>We kindly request The Contracting Authority to change the required specification as first copy out time : 9sn to be able to increase the attendance to this tender.</p>	<p>According to our knowledge required equipment with the requested specifications are available.</p> <p>The specifications remains the same. First Copy Out Time: 5 s is requested.</p>
54.	<p>3.1.1. Photocopier – qty: 28</p> <p>According to our market research there is not any manufacturer that manufactures this equipment in EU and IPA countries. We would like to request The Contracting Authority to <u>derogate this equipment from rule of the origin to increase the attendance for this tender.</u></p>	<p>According to our knowledge the required equipment is available with eligible origin. Derogation will not be granted.</p>

3

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
55.	<p>3.1.2. Projector – qty: 289</p> <p>According to our market research and deeply experience on the EU financed projects, there is not any manufacturer that manufactures this equipment in EU and IPA countries.</p> <p>In the lights of above mentioned issues, we would like to request The Contracting Authority to <u>derogate this equipment from rule of the origin to increase the attendance for this tender.</u></p>	<p>According to our knowledge the required equipment is available in eligible countries. Derogation will not be granted.</p>
56.	<p>3.1.6__Electrical projection screen – qty: 60 Screen 250x2500 cm</p> <p>According to the our detailed research, there is no any projection screen with the dimensions of required. (2500cm).</p> <p>We kindly request The Contracting Authority to change the required dimensions as 250x250cm to be able to increase the attendance to this tender.</p>	<p>This is typing error. Projection screen dimension is 250x250cm.</p>



CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
57.	<p>3.1.7. LCD TV with Floor Stand – qty: 146 Speakers: 2x10W</p> <p>Because of pointing a specific brand which is not manufactured in EU or IPA countries, with this specification, it cannot proposed other brands which provides origin rules. Due to this simple limitation, the attendance to this tender is restricted.</p> <p>We kindly request The Contracting Authority to change the required specification as 2x8W to be able to increase the attendance to this tender.</p>	<p>According to our knowledge required equipment with the requested specifications are available.</p> <p>The specifications remains the same. Speakers 2x10W are requested.</p>
58.	<p>3.1.11. Set for recording lessons – qty: 48</p> <p>According to our market research there is not any manufacturer that manufactures this equipment in EU and IPA countries.</p> <p>We would like to request The Contracting Authority to <u>derogate this equipment from rule of the origin to increase the attendance for this tender.</u></p>	<p>According to our knowledge the required equipment is available with eligible origin. Derogation will not be granted.</p>
59.	<p>3.1.12. Wireless router – qty: 79</p> <p>According to our market research there is not any manufacturer that manufactures this equipment in EU and IPA countries. We would like to request The Contracting Authority to <u>derogate this equipment from</u></p>	<p>According to our knowledge the required equipment is available with eligible origin. Derogation will not be granted.</p>

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	<u>rule of the origin to increase the attendance for this tender.</u>	
60.	<p>3.3.2. Set of switches with switch interface – qty: 25</p> <p>According to our market research there is not any manufacturer that manufactures this equipment in EU and IPA countries.</p> <p>We would like to request The Contracting Authority to <u>derogate this equipment from rule of the origin to increase the attendance for this tender.</u></p>	<p>According to our knowledge the required equipment is available with eligible origin. Derogation will not be granted.</p>
61.	<p>We have a question regarding the item 2.1.71 “Pedometer” we found that such kind of very cheap electronic devices are no more manufactured in EU and products compliant with the tender specifications can be sourced only in the Far East Countries. Based on the above consideration we ask you if you can accept a mechanical pedometer without memories that is still manufactured in EU. Alternatively we kindly ask you or to suggest a potential manufacturer based in EU where you have drawn the specification from or, if you can't suggest it, definitively cancel that item.</p>	<p>According to our knowledge the required equipment is available with eligible origin. Derogation will not be granted and item will not be deleted.</p> <p>Mechanical pedometer without memories is not acceptable.</p>
62.	<p>Technical Specifications format for Lot 2</p> <p>Could you please provide the Technical Specifications for the Lot 2 in editable version - the Microsoft Office Word</p>	<p>Technical specifications are published in MS Word format in the [TD part 1] as “B02 Annex II+III draft only .docx”.</p>

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	(2007 at least) format? It would make the offer much easier for preparation	
63.	<p>Item 2.4.1 - Laboratory heating plate</p> <p>Is the Laboratory heating plate corresponding to the requested technical specification with the steel plate dia: 145mm also acceptable?</p>	<p>Item 2.4.1 - Laboratory heating plate</p> <p>Steel plate diameter 145mm is acceptable.</p>
64.	<p>Item 2.4.5 - pH/mV/temperature measuring device</p> <p>Is the pH/mV/temperature measuring device corresponding to the requested technical specification with the measuring range (temperature): -10,0 + ...105,0 °C also acceptable?</p>	<p>Item 2.4.5 - pH/mV/temperature measuring device</p> <p>The Technical specifications remain unchanged .</p>
65.	<p>Item 2.4.7 - Periodic table of elements</p> <p>Is the Periodic table of elements of bigger dimensions: 195x138 cm for better reading and visibility, corresponding to the other requested specifications, also acceptable?</p>	<p>The requested specification is minimum requirements. Any improvements on the specifications or additional features offered should be clearly identified in the Tenderer's offer.</p>
66.	<p>Item 2.5.65 - Experiment box set - Air</p> <p>Is the material for 12 workgroups for fully compliant to the requested technical specifications Experiment box set - Air also acceptable?</p>	<p>Item 2.5.65 - Experiment box set - Air</p> <p>The Technical specifications remain unchanged.</p>

B

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
67.	<p>Item 2.7.21 - Experiment box set - Acoustic</p> <p>Is the Demonstration set for 8 experiments for fully compliant to the requested technical specifications Experiment box set - Acoustic also acceptable?</p>	<p>Item 2.7.21 - Experiment box set – Acoustic</p> <p>Demonstration set with 8 experiments is not acceptable.</p> <p>The Technical specifications remain unchanged.</p>
68.	<p>Item 2.7.23 - Callipers</p> <p>Are the Callipers corresponding to the requested measuring range with the graduation: 0.1mm also acceptable?</p>	<p>Item 2.7.23</p> <p>Measuring range with the graduation 0.1mm is not acceptable.</p> <p>The Technical specifications remain unchanged.</p>
69.	<p>Item 2.7.26 - Analytical scale</p> <p>Is the Analytical scale compliant to the requested technical specification, however of bigger pan dia: 91mm also acceptable?</p>	<p>Item 2.7.26</p> <p>The requested specification is minimum requirements. Any improvements on the specifications or additional features offered should be clearly identified in the Tenderer's offer. Stated pan diameter is acceptable.</p>
70.	<p>Item 2.7.27 - Overflow vessel</p> <p>Is the Overflow vessel corresponding to the requested technical specification, of the volume: 600 ml also acceptable?</p>	<p>Item 2.7.27</p> <p>The requested specification is minimum requirements. Any improvements on the specifications or additional features offered should be clearly identified in the Tenderer's offer. Stated volume is acceptable.</p>
71.	<p>Item 2.7.28 - Cubes for determination of the density</p> <p>Are the Cubes corresponding to the requested volume, with the included materials: Al/Cu/Fe/Pb/Zn/wood also acceptable?</p>	<p>Item 2.7.28</p> <p>Set with included Al/Cu/Fe/Pb/Zn/wood is not acceptable.</p> <p>The Technical specifications remain unchanged.</p>
72.	<p>Item 2.7.28 - Cubes for determination of the density</p> <p>Are the Cubes corresponding</p>	<p>Item 2.7.28</p> <p>Set with included lead, iron, copper, brass, zinc, aluminium, vulcanite, wood is acceptable.</p>

3

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	to the requested volume, with the included materials: lead, iron, copper, brass, zinc, aluminium, vulcanite, wood also acceptable?	
73.	<p>Item 2.7.29 - Set of areometers</p> <p>Is the set of areometers of the measuring range: 0.7-1.0 g/ccm and 1.0-2.0 g/ccm also acceptable?</p>	<p>Item 2.7.29</p> <p>The requested specification is minimum requirements. Any improvements on the specifications or additional features offered should be clearly identified in the Tenderer's offer. Stated measuring range is acceptable.</p>
74.	<p>Item 2.9.1 - Stereo microscope</p> <p>Is the Stereo microscope with Solar battery pack acceptable instead of Rechargeable battery as the option for independent power supply?</p>	<p>Item 2.9.1</p> <p>Solar battery pack is acceptable</p>
75.	<p>Item 2.9.1 - Stereo microscope</p> <p>Is the option: „rotatable head (360 degrees)" obligatory for this Stereo microscope? Would the commonly used fixed head for this type of microscope be also acceptable</p>	<p>Item 2.9.1</p> <p>Microscope with fixed head is not acceptable.</p> <p>The Technical specifications remain unchanged.</p>
76.	<p>3.3.2 Set of switches with switch interface – qty: 25</p> <ul style="list-style-type: none"> - Where will it be used ? - Is there any special software required for this item? - Which kind of software is required? - Which kind of equipment will be controlled by this switch? 	<p>3.3.2 Set of switches with switch interface</p> <p>Switches are part of assistive technology equipment.</p> <p>Windows compatible switch control software should be included.</p> <p>Switches will be connected through interface to desktops or laptops.</p>
77.	For the LOT 3: ICT Equipment, Is it acceptable to offer products that are "not produced in" Member State of	According to our knowledge the required equipment is available with eligible origin.

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	the European Union or in a country or territory of the regions covered and/or authorized by the specific instruments applicable to the program? Please be aware that the LOT 3 contains a lot of different equipment, and some of the items can't be founded on the market with origin as you requested.	
78.	Is it acceptable to offer products from multinational companies, "manufactured" in different countries and then covered by Member State of the European Union or in a country or territory of the regions covered and/or authorized by the specific instruments applicable to the program based on program development?	<p>Please see Article 4 of Instruction to tenderers:</p> <p>4 <i>Origin</i></p> <p>4.1 <i>Unless otherwise provided in the contract, all goods purchased under the contract must originate in a Member State of the European Union or in a country or territory of the regions covered and/or authorised by the specific instruments applicable to the programme specified in clause 3.1 above. For these purposes, 'origin' means the place where the goods are mined, grown, produced or manufactured and/or from which services are provided. The origin of the goods must be determined according to the relevant international agreements (notably WTO agreements), which are reflected in EU legislation on rules of origin for customs purposes: the Customs Code (Council Regulation (EEC) No 2913/92) in particular its Articles 22 to 246 thereof, and the Code's implementing provisions (Commission Regulation (EEC) No 2454/93.</i></p> <p><i>Tenderers must provide an undertaking signed by their representative certifying compliance with this requirement. For more details, see point 2.3.1 PRAG.</i></p> <p>4.2 <i>When submitting tenders, tenderers must state expressly that all the goods meet the requirements concerning origin and must state the countries of origin. They may be asked to provide additional information in this connection.</i></p> <p>Please see the answer No. 17 for the full list of eligible countries.</p>
79.	Please indicate the documents which are acceptable evidence for production in "Member State of the	As specified in Article 10.3 of the General Conditions: <i>'The Contractor shall present an official certificate of origin on provisional acceptance. Failure to comply with this obligation shall lead, after formal notice, to termination</i>

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	<p>European Union or in a country or territory of the regions covered and/or authorized by the specific instruments applicable to the program?" Please confirm if the following list of documents is enough for this acceptance:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Certificate (issued from the Chamber of Commerce of production countries) • Document's issued by custom office of the country where the specified product has been manufactured? 	<p><i>of the contract.'</i></p> <p>In line with Section 2.3.1 of PRAG : '<i>Certificates of origin must be issued by the competent authorities of the goods' or supplier's country of origin (usually the Chamber of Commerce) and comply with the international agreements to which that country is a signatory. Certificates of origin must be issued by the competent'</i></p>
80.	<p>3.1.3 Notebook- Office Suite or equivalent</p> <p>Is It Apache OpenOffice suite (Free and open Productivity suite) acceptable as equivalent for Office Suite or it has to be offered Office Suite with license?</p> <p>Is it necessary to provide to carry case or just one in black colour?</p>	<p>3.1.3 Notebook</p> <p>Open Office suite is acceptable.</p> <p>One carry case black colour is requested.</p>
81.	<p>3.1.4 All in One PC- Office Suite or equivalent</p> <p>Is It Apache OpenOffice suite (Free and open Productivity suite) acceptable as equivalent for Office Suite or it has to be offered Office Suite with license?</p>	<p>3.1.4 All in One PC</p> <p>Open Office suite is acceptable.</p>
82.	<p>3.1.6 Electrical projection screen</p> <p>Please specify exactly the dimensions of the screen, because the 250x2500 cm is</p>	<p>3.1.6 Electrical projection screen</p> <p>This is typing error. Projection screen dimension is 250x250cm.</p>

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	not a regular screen	
83.	<p>3.1.8. Interactive whiteboard system</p> <p>Does the specified interactive whiteboard must consist of the control panel that is hardware type or software type?</p>	<p>3.1.8. Interactive whiteboard system</p> <p>Both solutions are acceptable.</p>
84.	<p>3.1.9. Interactive response system</p> <p>Can you please specify what kind of compatibility is requested? The interactive response system has to be controlled by the interactive whiteboard system?</p>	<p>3.1.9. Interactive response system</p> <p>Interactive whiteboard system should be used as presentation tool for interactive response system</p> <p>The interactive response system does not have to be controlled by the interactive whiteboard system.</p>
85.	<p>3.2.1. Language laboratory</p> <p>Is it acceptable to see the light signalization for active units on a software dashboard?</p>	<p>It is acceptable.</p>
86.	<p>3.3.2 Set of Switched with switch interface</p> <p>What kind of interface do you want to switch? For example, do you want to switch interface VGA, USB or HDMI?</p> <p>Please specify what do you mean with tactile feedback? Is it necessary to have a switch with light indicator for the status of active interfaces for this set of switches?</p>	<p>3.3.2 Set of Switches with switch interface</p> <p>This is interface with USB connection to PC.</p> <p>Switches are part of assistive technology equipment and should allow user tactile feedback (e.g. vibration, motion, etc.)</p> <p>Switch with light indicator is not requested.</p>
87.	<p>3.3.7 All in One PC – Touchscreen – Office Suite or equivalent</p>	<p>3.3.7 All in One PC – Touchscreen</p> <p>Open Office suite is acceptable.</p>

B

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	Is the Apache OpenOffice Suite (Free and open Productivity Suite) acceptable as equivalent for Office Suite or it has to be offered Office Suite with license?	
88.	<p>Item 3.1.2 projector – qty 289</p> <p>The requirement "projection size from 80 up to 700 cm diagonal" is not typical for short-throw projectors. There is only one model on market that meets the described requirements. In this context and in order to get more competitive offers, please confirm that you will accept a proposal for short-throw projector with Projection screen size 1.00-5.00 which is standard for this type of projectors.</p>	<p>According to our knowledge required equipment with the requested specifications are available.</p> <p>The specifications remain the same. Projection Size: from 80 up to 700 cm diagonal.</p>
89.	<p>Public tender <i>“IPA- support to human capital development and research”, EuropeAid/132236/DH/SUP/RS</i> in LOT 2 did not request any standards, which has made it possible for the company to deliver not standardized equipment to the company with ISO 9001 certificate and to fulfil the tender requirements.</p>	<p>The issue of certificates is covered in the Supply Contract Notice and in the Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer</p> <p>Supply Contract Notice, Point 16 2.(a) says: <i>“The tenderer should provide evidence for his own, or the manufacturer’s (if the tenderer is not the manufacturer) current Quality Management System Certificate according to ISO 9001 or national equivalent.”</i></p> <p>Tenderers should include in their offer current Quality Management System Certificates for each manufacturer offered.</p> <p>Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer Annex II.A General Technical Specifications says: <i>“All equipment must be in conformity (or compatible with) standards in force or with the commonly accepted best production practices, including CE, IEC or any other relevant provisions that may apply to each specific category</i></p>

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
		<i>of equipment; tenderers will thus deliver a certificate of conformity (issued by a Quality Control independent Agency of recognized competence) for each item or group of items. “</i>

